



ATTENTION RESIDENTS:

The City of Miami wants to preserve and increase our tree canopy.

Trimming your tree more than 25% can kill or severely damage the tree. To protect our tree canopy, the City of Miami requires you to apply for a permit to remove a tree or trim more than 25% of your tree's canopy. Permit applications can be obtained at the City of Miami offices of Code Enforcement, NET and Building Department.

Trees removed or trimmed more than 25% without a permit will be the property owner's responsibility and will be subject to fines of up to:

- \$500** per tree for city residents
- \$1,000** per tree for non-residents
- \$1,000** per tree for second time offenders

And up to **\$15,000** per tree if the tree suffered permanent damage.

These increased fines will be effective June 1, 2007.

For more information please call **311** or visit www.miamigov.com/codeenforcement. You may also visit your local NET office for a proper tree trimming pamphlet.

ATENCIÓN ESTIMADOS RESIDENTES:

La Ciudad de Miami procura preservar y aumentar el verdor de sus árboles.

Podar su árbol más de un 25% puede matarlo o dañarlo severamente. Para proteger el verdor de nuestros árboles, la Ciudad de Miami requiere que usted solicite un permiso para extraer o trasplantar un árbol o podar sus ramas más de un 25%. Las solicitudes para un permiso se pueden obtener en las Oficinas del Cumplimiento del Código, las oficinas NET y el Departamento de Construcción de la Ciudad de Miami.

Los árboles que se hayan cortado o podado más del 25% sin obtener un permiso podrán ocasionarle al dueño de la propiedad multas por valor de:

- \$500** por árbol para los residentes de la Ciudad
- \$1,000** por árbol para los no-residentes
- \$1,000** por árbol para segundas ofensas

Y mas de **\$15,000** por árbol si este ha sufrido daños permanentes

Estas nuevas tarifas serán efectivas a partir del 1ro de junio del 2007.

Para mas información, llame al **311** o visite www.miamigov.com/codeenforcement. También

puede visitar a su oficina NET más cercana par obtener un panfleto con toda la información necesaria para podar árboles correctamente.

ATASYON REZIAN YO:

Vil Miami ta renmen pwesève ak ògmante pye bwa lan kominote-a.

Si nou koupe pye bwa oswa taye li plis ke 25% li ka mouri oswa andomaje li anpil. Se pou tèt sa vil la mande ke ou aplike pou yon pèmi lè w-ap koupe pye bwa-a nèt oswa taye li plis ke 25%. Ou kapab jwenn aplikasyon pou pèmi an nan ofis Ranfòsman Kod ki nan Vil Miami an, NET ak Depatman pou Konstriksyon an.

Pye bwa ke yo koupe, abize oubyen raze plis ke 25% san yon pèmi ap sou reponsabilite mèt pwopriyete yo epi y'ap sijè pou yo peye amand jiska:

- \$500** pou chak pye bwa rezidan vil la yo
- \$1,000** pou chak pye bwa pou moun ki pa rezidan yo
- \$1,000** pou chak pye bwa pou moun ke yo kenbe pou dezyèm fwa

Epi jiska **\$15,000** pou chak pye bwa ki sibi domaj pèmanan.

Ogmantasyon amand sa yo ap kòmanse fè efè a pati de 1 Jen, 2007.

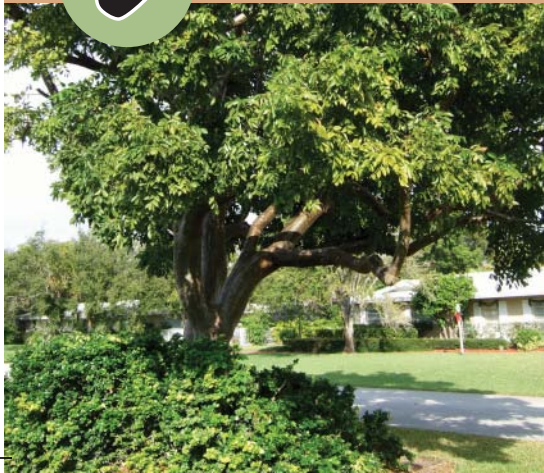
Pou plis enfòmasyon sou pèmi pou pye bwa ak amand yo, tanpri rele **311** oubyen www.miamigov.com/codeenforcement. Ou kapab vizite ofis NET la tou pou ou kapab jwenn yon ti gid pou ou konnen ki pi bon fason pou w raze pye bwa.



IMPROPER PRUNING



PROPER PRUNING



PSRT-FIRST CLASS
US POSTAGE
PAID
MIAMI, FL
PERMIT #4283